

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1992-1993**

3 FEBRUARI 1993

Voorstel van resolutie aangaande de onderdrukking van de Koerden in Turkije

(Ingediend door de heer H. Van Rompaey)

De Senaat,

Overwegende dat in de loop van de 20e eeuw in Turkije onder de opeenvolgende regimes bij herhaling massamoorden plaatsgrepen, waardoor in de periode van 1914-1915 1,5 miljoen Armeniërs werden vermoord, van 1916 tot 1920 300 000 Pontos, in 1920 100 000 Grieken, van 1925 tot 1938 140 000 Koerden en van 1978 tot 1992 7 000 Koerden;

Overwegende dat bij herhaling aangeklaagd werd dat in Turkije Koerdische kinderen en volwassenen sinds tal van jaren het slachtoffer zijn van intimidatie en repressie, gevangenneming, foltering en deportatie;

Overwegende dat ook onder de huidige Turkse leiders de onderdrukking wordt voortgezet, hetgeen alleen reeds in 1992 leidde tot 20 000 gevangennemingen, het vermoorden van 385 burgers, 37 politici en 13 journalisten, evenals tot het verbranden van 300 dorpen, 9 massabeschietingen, 16 militaire grensoverschrijdingen en 5 bombardementen van steden;

Verzoekt de Belgische Regering

— om in de schoot van de Europese Gemeenschap, de Raad van Europa, de Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa en de Verenigde Naties, initiatieven te nemen opdat aan de Turkse Regering zou opgelegd worden het militaire geweld tegen de Koerden onmiddellijk stop te zetten;

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1992-1993**

3 FEVRIER 1993

Proposition de résolution concernant l'oppression des Kurdes de Turquie

(Déposée par M. H. Van Rompaey)

Le Sénat,

Considérant qu'au cours du XX^e siècle, les régimes turcs successifs ont perpétré des génocides répétés, conduisant à la mort de 1,5 million d'Arméniens pendant la période 1914-1915, de 300 000 Pontiques entre 1916 et 1920, de 100 000 Grecs en 1920, de 140 000 Kurdes entre 1925 et 1938 et de 7 000 Kurdes entre 1978 et 1992;

Considérant que les intimidations, la répression, les emprisonnements, la torture et les déportations dont font l'objet, depuis de nombreuses années, les Kurdes de Turquie, enfants comme adultes, ont été dénoncés à maintes reprises;

Considérant que l'oppression se poursuit sous le régime turc actuel, ce qui a conduit, rien que pour l'année 1992, à 20 000 emprisonnements, à l'assassinat de 385 civils, de 37 hommes politiques et de 13 journalistes, ainsi qu'à la destruction par le feu de 300 villages, à 9 fusillades collectives, à 16 violations de frontières et à 5 bombardements de villes;

Demande au Gouvernement belge

— de prendre des initiatives, au sein de la Communauté européenne, du Conseil de l'Europe, de la Conférence pour la sécurité et la coopération en Europe et des Nations unies, afin d'imposer au gouvernement turc l'arrêt immédiat des violences militaires contre les Kurdes;

— langs dezelfde internationale instellingen, initiatieven te laten nemen tot het aanvangen van politieke onderhandelingen tussen de Turkse leiders en Koerdische vertegenwoordigers om definitief af te zien van wapengeweld en teneinde structuren uit te bouwen, binnen welke voor alle etnische groepen de mensenrechten gewaarborgd worden, zowel wat betreft het spreken van de eigen taal, de vrijmeningsuiting, het beoefenen en belijden van de eigen cultuur en godsdienst, als het deelnemen aan het politieke leven, gebaseerd op democratische principes;

— zich te verzetten tegen de toetreding van Turkije tot de Europese Gemeenschap, zolang de mensenrechten in dat land worden geschonden.

Hugo VAN ROMPAEY.

— d'encourager ces mêmes organisations internationales à prendre des initiatives afin que les dirigeants turcs et les représentants kurdes entament des négociations politiques en vue de renoncer définitivement à la force des armes et d'élaborer des structures garantissant le respect des droits de l'homme pour tous les groupes ethniques, tant en ce qui concerne la liberté d'expression, la pratique de leur langue, de leur culture et de leur religion, que pour ce qui est de la participation à la vie politique, basée sur des principes démocratiques;

— de s'opposer à l'adhésion de la Turquie à la Communauté européenne tant que ce pays violera les droits de l'homme.